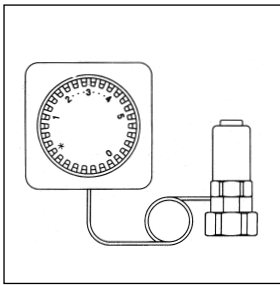


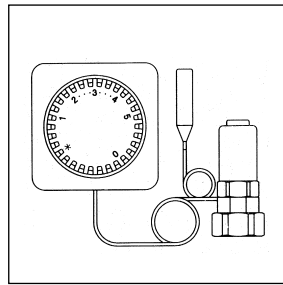
DE

Thermostat mit Fernverstellung Thermostat mit Fernverstellung und Fernfühler

Einbauanleitung



Thermostat mit Fernverstellung



Thermostat mit Fernverstellung und Fernfühler

Verwendungsbereich:

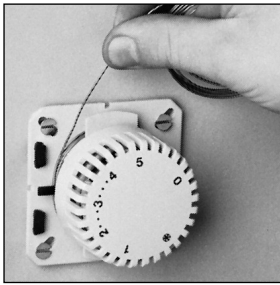
Oventrop-Thermostate mit Fernverstellung und Oventrop-Thermostate mit Fernverstellung + Fernfühler sind besonders geeignet für die Regelung von Unterflurkonvektoren, verkleideten Heizkörpern und Fußbodenheizungen.

Montage:

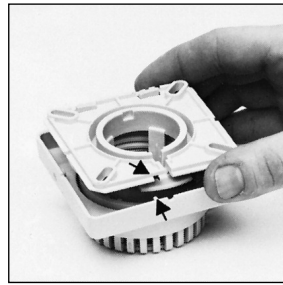
Abdeckhaube der Fernverstellung entfernen. Fernverstellung so anbringen bzw. bei der Fernverstellung + Fernfühler den Fernfühler so plazieren, dass die Raumtemperatur gut erfasst werden kann. Die Fernverstellung bzw. der Fernfühler darf nicht durch Vorhänge oder ähnliches verdeckt werden bzw. dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sein.

Das Kapillarrohr ist so zu verlegen, dass es nicht geknickt oder flachgedrückt wird. Das überschüssige Kapillarrohr kann innerhalb der Verstellung aufgewickelt werden (Abbildung 1). Abdeckhaube wieder aufdrücken und die Fernverstellung in die maximale Offenstellung (Ziffer 5) bringen. Schutzkappe vom Ventil abschrauben und stattdessen Stellkolben aufschrauben.

Abdeckkappe lässt sich nur in einer bestimmten Stellung aufschieben. Nase an der Abdeckkappe im Schlitz an der Wandhalterung einführen (Abbildung 2).



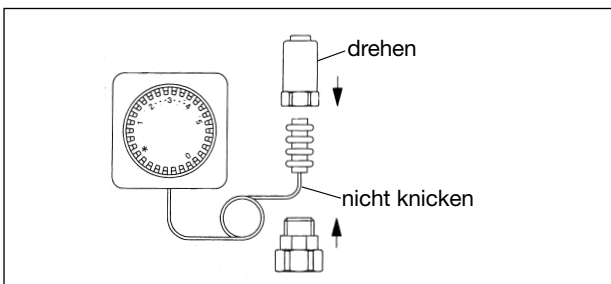
1



2

Verlegung des Kapillarrohres in Leerrohren:

Eine Verlegung des Kapillarrohres in Leerrohren ist durch die zweiteilige Stellkolbenfassung möglich. Dazu ist vor Ort die Demontage des Stellkolbens vorzunehmen. Danach den Stellkolben durch das Leerrohr schieben und anschließend wieder montieren (Abbildung 3).



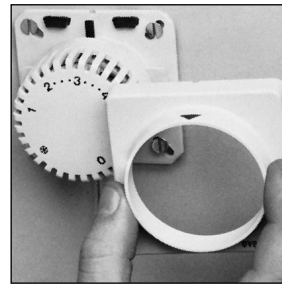
3

Temperaturbegrenzung:

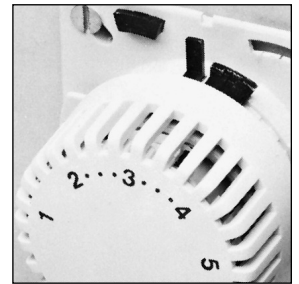
Zur Verhinderung einer eventuellen Sollwertverstellung durch Unbefugte kann der Thermostat auf jede beliebige Temperatur begrenzt werden.

Arbeitsfolge bei Begrenzung auf einen oberen Maximalwert: Abdeckkappe entfernen (Abbildung 4). Skalenkappe auf den zu begrenzenden Wert einstellen. Einen Begrenzungsschieber aus der Wandhalterung nehmen und rechts neben dem Anschlagsteg von hinten in die Skalenkappe schieben. Abdeckkappe montieren (Abbildung 5).

Die Begrenzung auf einen unteren Maximalwert ist wie vor durchzuführen. Der Begrenzungsschieber ist jedoch links neben dem Anschlagsteg einzuschieben.



4



5

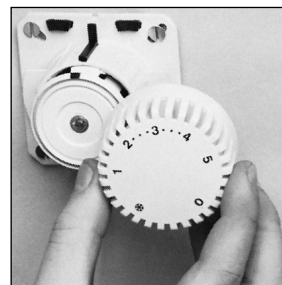
Temperaturblockierung:

Arbeitsfolge wie bei Temperaturbegrenzung. Die Befestigungsschieber werden beidseitig des Anschlagsteges eingeschoben.

Temperaturjustierung:

Die Fernverstellung ist werkseitig auf 20°C = Ziffer 3 justiert. Sollte diese einmal verstellt sein, kann sie wie folgt wiederhergestellt werden:

Abdeckkappe wie unter Temperaturbegrenzung beschrieben abnehmen. Skalenkappe nach vorn abziehen.



6

Rändelschraube bis zum Anschlag in die Wandhalterung eindrehen. Dann so weit wieder herausdrehen, bis die rote Justiermarkierung mit dem Anschlagsteg auf einer Ebene liegt.

Skalenkappe so wieder aufsetzen, dass die Ziffer 3 mit dem Anschlagsteg auf einer Ebene liegt.

Abdeckkappe montieren (Abbildung 6).

Bedeutung der Symbole und Ziffern:

0 = Absperrung

* = Frostschutzsymbol, bei dieser Einstellung öffnen die Thermostatventile automatisch, wenn die Raumtemperatur unter 7°C absinkt.

1 = ca. 12°C

2 = ca. 16°C

3 = ca. 20°C

4 = ca. 24°C

5 = ca. 28°C

Die Punkte zwischen den Ziffern 2 - 4 entsprechen jeweils einer Raumtemperaturänderung von ca. 1°C.

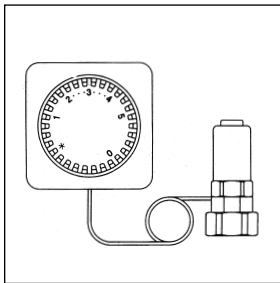
OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg
Telefon (02962) 82-0
Telefax (02962) 82-400
E-Mail mail@oventrop.de
Internet www.oventrop.com

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner finden Sie unter www.oventrop.de.

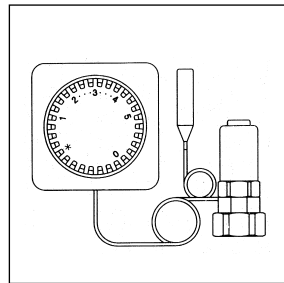
EN

Remote wall thermostat + wall thermostat with remote sensor

Installation instructions



Remote wall thermostat



Wall thermostat with remote sensor

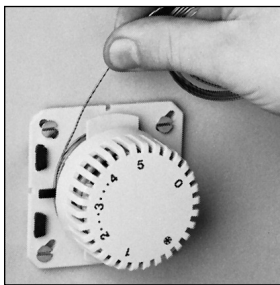
Application:

Wall thermostats and wall thermostats with remote sensors are particularly suitable for the control of floor mounted hot air convectors, floor heating systems or screened and hidden radiators.

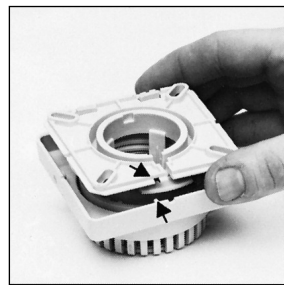
Installation:

Pull off and remove the frame cover. Locate and fit the thermostat so that it senses the true room temperature. Ensure that the thermostat or the remote sensor are not screened or hidden behind curtains or furniture and are not exposed to draughts, direct sun light or other heat emitting appliances.

When pinning the capillary take care not to kink or flatten the tube. The surplus length of capillary can be coiled on the frame of the thermostat (see picture 1). Then replace the frame cover and turn the graduated scale cap clockwise until stop (number 5). Remove the plastic protective cap from the valve and fit the actuator. Use no excessive force or spanner. Observe that the frame cover can be replaced in one way only, namely with the frame peg located in the slot of the cover (see picture 2).



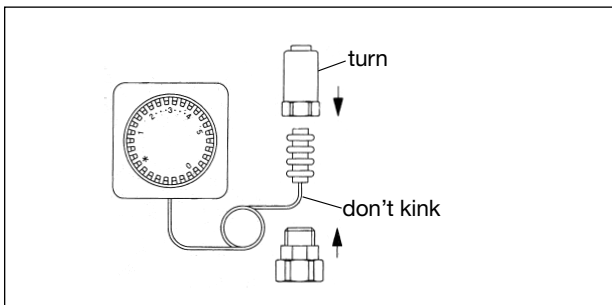
1



2

Installation of capillaries within conduits:

The installation of capillaries within conduits is possible, because the bellows assembly is made up of two parts. This can be dismantled and the bellows passed through the conduit before reassembly (see picture 3).



3

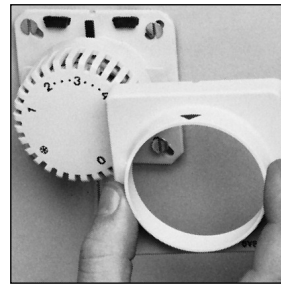
Temperature limiting:

To prevent unauthorized tampering, the preset of the thermostat can be either limited or locked for the desired temperature:

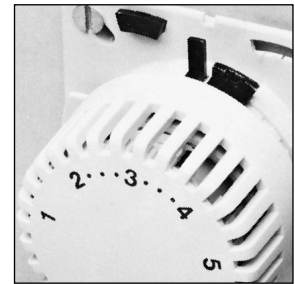
Procedure to be used for limiting the maximum room temperature:

Remove the frame cover (see picture 4). Set the graduated scale cap to the required number. Then remove one of the limiting pegs provided and insert it in a slot behind the graduated scale cap, immediately to the right from the 'stop rib' (see picture 5). Finally replace the frame cover.

The procedure for limiting the minimum room temperature is similar to the one described above, however the limiting peg must be inserted immediately to the left of the 'stop rib'.



4



5

Temperature locking:

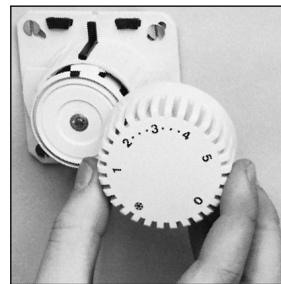
In order to lock the set temperature, insert the limiting pegs on both sides of the 'stop rib'.

Restoring the temperature setting:

The factory setting of the thermostat is arranged so that the number (3) on the graduated scale cap corresponds to a room temperature of 20°C (68°F).

Should this setting be inadvertently disturbed, the following procedure should be undertaken in order to restore it:

First remove the frame cover and pull-off the graduated scale cap.



6

Turn the centre adjustment screw clockwise until stop, then turn it anticlockwise until the factory red paint mark falls in line with the 'stop rib'. Then replace the graduated scale cap so that the number (3) also falls in line with the 'stop rib'. Thus the original setting is restored.

Finally replace the frame cover (see picture 6).

Scale cap graduation and symbols:

0 = valve shut off

* = frost protection. With this setting TRV's open automatically when the room temperature falls below 7°C (45°F).

1 = approx. 12°C (53°F)

2 = approx. 16°C (61°F)

3 = approx. 20°C (68°F)

4 = approx. 24°C (75°F)

5 = approx. 28°C (82°F)

Intermediate positions between No's 2 and 4 correspond to a 1°C (1.8°F) change in the room temperature